



Estratto del verbale della seduta del

5.10.2022

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

161

Oggetto:

Betreff:

Nomina del Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni

Ernennung des Einheitlichen Garantiekomitees für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung

Maurizio Fugatti	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident – Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	assente/abwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente Maurizio Fugatti

Auf Vorschlag des Präsidenten Maurizio
Fugatti

Segreteria generale

Generalsekretariat

Ufficio gestione giuridica del personale

Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des
Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Viste le proprie deliberazioni n. 8 di data 22 gennaio 2013, n. 240 di data 5 dicembre 2013, n. 128 di data 17 giugno 2015, n. 165 di data 7 settembre 2016, n. 54 di data 31 marzo 2017, con le quali sono state disposte la nomina del Comitato Unico di Garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni (a seguito CUG) nonché apportate modifiche alla composizione del medesimo;

Visto l'art. 11 del contratto collettivo 1. dicembre 2008 e ss.mm. dell'area non dirigenziale;

Dato atto che, secondo quanto previsto dal citato articolo, il Comitato esercita compiti propositivi, consultivi e di verifica all'interno dell'ente di appartenenza con la finalità di garantire un ambiente di lavoro caratterizzato dal rispetto del principio di pari opportunità e di contrastare qualsiasi forma di discriminazione e di violenza morale o psichica sulle/sui lavoratrici/ori;

Vista la propria deliberazione di data odierna con cui sono state adottate le "Linee guida sulle modalità di funzionamento del Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni della Regione Trentino - Alto Adige";

Vista la nota con la quale le Organizzazioni sindacali rappresentative del personale regionale, su richiesta dell'Ufficio gestione giuridica del personale, hanno designato i relativi rappresentanti;

Vista la nota con la quale il Consiglio regionale, su richiesta dell'Ufficio gestione giuridica del personale, ha comunicato i relativi nominativi in rappresentanza

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund der Beschlüsse der Regionalregierung vom 22. Jänner 2013, Nr. 8, vom 5. Dezember 2013, Nr. 240, vom 17. Juni 2015, Nr. 128, vom 7. September 2016, Nr. 165, vom 31. März 2017, Nr. 54, mit denen das Einheitliche Garantiekomitee für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung (in der Folge „Einheitliches Garantiekomitee“) ernannt bzw. dessen Zusammensetzung geändert wurde;

Aufgrund des Art. 11 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass laut besagtem Artikel das Komitee eine Vorschlags-, Beratungs- und Kontrollfunktion innerhalb der jeweiligen Zugehörigkeitskörperschaft hat, um im Arbeitsumfeld die Beachtung des Grundsatzes der Chancengleichheit zu gewährleisten sowie jede Form der Diskriminierung und der moralischen oder psychischen Gewalt gegen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer zu bekämpfen;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung heutigen Datums, mit dem die „Leitlinien für die Arbeitsweise des Einheitlichen Garantiekomitees der Region Trentino - Südtirol für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung“ genehmigt wurden;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben, mit dem auf Antrag des Amtes für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals die Gewerkschaften des Personals der Region ihre Vertreter namhaft gemacht haben;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben, mit dem auf Antrag des Amtes für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals der Regionalrat die Mitglieder in Vertretung

dell'Amministrazione e dell'Organizzazione sindacale rappresentativa del personale dell'Ente;

Vista la nota con la quale l'Ufficio gestione giuridica ha avviato un interpello per raccogliere le disponibilità dei/delle dipendenti sia degli uffici centrali, degli uffici del Giudice di pace che degli uffici giudiziari siti nelle province di Trento e Bolzano;

Ritenuto opportuno che vengano nominati almeno un/a componente che operi in stretto collegamento con il vertice dell'Ente e un/a componente che operi in stretto contatto con la Ripartizione competente in materia di personale per garantire l'efficacia del funzionamento del CUG;

Tenuto conto che il CUG ha composizione paritetica e ritenuto pertanto di nominare i seguenti rappresentanti dell'Amministrazione regionale:

- dott.ssa Antonella Chiusole, Vicesegretaria Generale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige;
- dott.ssa Giulia Foscari, collaboratrice presso l'Ufficio gestione giuridica del personale;
- sig. Marco Monchera, assistente presso l'Ufficio del Giudice di pace di Bolzano;
- dott.ssa Margit Mahlknecht, funzionaria linguistica presso la Procura della Repubblica di Bolzano;
- dott. Augusto Gardumi, funzionario giudiziario presso la Corte d'Appello di Trento;
- dott.ssa Roberta Nucida, funzionaria giudiziaria presso il Tribunale di Sorveglianza di Trento;

Ritenuto di demandare a successivo provvedimento del Dirigente in materia di personale la nomina di un/una dipendente regionale con funzione di segreteria, su

der Verwaltung und der Gewerkschaft des Personals der Körperschaft mitgeteilt hat;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben, mit dem das Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals die Bediensteten sowohl der Zentralämter als auch der Friedensgerichte und der Gerichtsämter der Provinz Trient und der Provinz Bozen ersucht, ihre Bereitschaft zur Teilnahme am Komitee mitzuteilen;

In Anbetracht der Zweckmäßigkeit, mindestens ein Mitglied, das eng mit der Führungsspitze der Körperschaft zusammenarbeitet und ein Mitglied, das eng mit der für das Personal zuständigen Abteilung zusammenarbeitet, zu ernennen, um eine wirksame Arbeitsweise des Einheitlichen Garantiekomitees zu gewährleisten;

Unter Berücksichtigung der paritätischen Zusammensetzung des Einheitlichen Garantiekomitees und nach Dafürhalten demnach, folgende Personen in Vertretung der Regionalverwaltung zu ernennen:

- Antonella Chiusole, Vizegeneralsekretärin der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- Giulia Foscari, Mitarbeiterin beim Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals;
- Marco Monchera, Assistent beim Friedensgericht Bozen;
- Margit Mahlknecht, höhere Beamtin für den Sprachbereich bei der Staatsanwaltschaft Bozen;
- Augusto Gardumi, höherer Beamter für Rechtspflege beim Oberlandesgericht Trient;
- Roberta Nucida, höhere Beamtin für Rechtspflege beim Überwachungsgericht Trient;

Nach Dafürhalten, die Ernennung einer/eines Regionalbediensteten zur Schriftführerin bzw. zum Schriftführer des Einheitlichen Garantiekomitees auf Vorschlag der/des

proposta del/della Presidente del CUG;

Vorsitzenden des genannten Komitees mit einer späteren Maßnahme der für das Personalwesen zuständigen Führungskraft vorzunehmen;

Tenuto conto che ai/alle componenti del CUG in rappresentanza dell'Amministrazione regionale nonché ai componenti designati dalle Organizzazioni Sindacali non spetta alcun compenso ai sensi del DPRReg. 19 aprile 2007, n.5/L, mentre compete il trattamento economico di missione previsto dall'allegato L) al contratto collettivo 1. dicembre 2008 e ss.mm., qualora gli/le stessi/e debbano compiere viaggi nell'espletamento dell'incarico;

In Anbetracht der Tatsache, dass den Mitgliedern des Einheitlichen Garantiekomitees, die Vertreter der Regionalverwaltung sind bzw. von den Gewerkschaften namhaft gemacht wurden, keine Vergütung laut DPRReg. vom 19. April 2007, Nr. 5/L zusteht, wobei hingegen den Mitgliedern des Komitees, die zur Ausübung ihres Auftrags Fahrten unternehmen müssen, die in der Anlage L) des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. vorgesehene Außendienstvergütung zusteht;

Preso atto che, in base al comma 7 dell'articolo 11 sopra citato, al fine di favorire l'attività di ricerca e approfondimento delle specifiche problematiche connesse alle proprie competenze, ai membri del comitato possono essere concessi, su richiesta del Presidente del Comitato, dei permessi retribuiti nei limiti di 36 ore annue individuali;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass laut oben genanntem Art. 11 Abs. 7 zwecks Untersuchung und Vertiefung spezifischer Schwerpunkte im jeweiligen Zuständigkeitsbereich den Mitgliedern des Komitees – auf Antrag der/des Vorsitzenden – jährlich bezahlte Beurlaubungen bis höchstens 36 Stunden pro Person gewährt werden können;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. di nominare, per le motivazioni indicate in premessa, per il prossimo quadriennio i/le seguenti rappresentanti del CUG:

1. aus den eingangs erwähnten Gründen folgende Vertreterinnen und Vertreter des Einheitlichen Garantiekomitees für die nächsten vier Jahre zu ernennen:

Rappresentanti dell'Amministrazione:

**Vertreterinnen und Vertreter der
Verwaltung:**

per la Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol:

für die Autonome Region Trentino-Südtirol:

- dott.ssa Antonella Chiusole
- dott.ssa Giulia Foscari
- sig. Marco Monchera
- dott. Augusto Gardumi
- dott.ssa Margit Mahlknecht

- Antonella Chiusole
- Giulia Foscari
- Marco Monchera
- Augusto Gardumi

- dott.ssa Roberta Nucida

per il Consiglio regionale: sig.ra Nadia Valeruz

Rappresentati delle Organizzazioni Sindacali:

per la Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol:

- rag. Sara Bortolotti
- dott.ssa Rita Tovazzi
- dott.ssa Antonia Ceolan
- rag. Innocenzo Gottardi
- rag. Sinn Sieglinde
- dott.ssa Silvia Gorfer

per il Consiglio regionale: sig.ra Edith Stuppner

2. Alla spesa connessa al trattamento economico di missione spettante ai/alle componenti del Comitato si farà fronte con i fondi che saranno impegnati sul relativo capitolo con successivo provvedimento.
3. La partecipazione alle riunioni del CUG è considerata a tutti gli effetti presenza in servizio mentre per l'attività di ricerca e approfondimento di specifiche problematiche possono essere concessi permessi retribuiti nei limiti di 36 ore annue individuali.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma

- Margit Mahlknecht
- Roberta Nucida

für den Regionalrat: Nadia Valeruz

Vertreterinnen und Vertreter der Gewerkschaften:

Für die Autonome Region Trentino-Südtirol:

- Sara Bortolotti
- Rita Tovazzi
- Antonia Ceolan
- Innocenzo Gottardi
- Sieglinde Sinn
- Silvia Gorfer

Für den Regionalrat: Edith Stuppner

2. Die Ausgaben in Zusammenhang mit der den Mitgliedern des Komitees zustehenden Außendienstvergütung werden durch die Mittel gedeckt, die im entsprechenden Kapitel mit einer weiteren Maßnahme zweckgebunden werden.
3. Die Teilnahme an den Sitzungen des Einheitlichen Garantiekomitees gilt für sämtliche Wirkungen als geleisteter Dienst; zwecks Untersuchung und Vertiefung spezifischer Schwerpunkte können außerdem jährlich bezahlte Beurlaubungen bis höchstens 36 Stunden pro Person gewährt werden.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALESEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des

autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige
Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).